

单证员考试全套知识-国际贸易中的信用证 PDF转换可能丢失  
图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/478/2021\\_2022\\_\\_E5\\_8D\\_95\\_E8\\_AF\\_81\\_E5\\_91\\_98\\_E8\\_c32\\_478764.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/478/2021_2022__E5_8D_95_E8_AF_81_E5_91_98_E8_c32_478764.htm) 国际贸易中的信用证通常多用英文，而世界上一些非英语国家的地名的英文翻译又时有不一致，对于同一地名的不同翻译很难肯定认是谁非，例如：一种英译 另一种英译 汉译 BEIJING PEKING 北京 GUANGZHOU KUANGCHOW 广州 XIAMEN AMOY 厦门 TAIBEI TAIPEI 台北 MOSCOW MOSKVA 莫斯科 BUSAN PUSAN釜山 VOSTOCHNY VOSTO CNYJ 东方港 如果信用证中出现类似上述的情况，只要买卖双方都能一致认为是一确定的地点（一定要达成共识，不能含糊），就以信用证的写法为准，但如遇这类一地多译的地名又恰恰是货物的目的港、转运港或者保险赔付地点时，制单人员务必在这类地名后面注上汉译名称以及该地名所属的国家或地区名称，以免出错。 > 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)